

Briselē, 19.9.2014.
COM(2014) 587 final

2014/0273 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Savienības nostāju, kas jāpieņem Asociācijas padomē, kura izveidota ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, attiecībā uz Asociācijas padomes reglamenta un Asociācijas komitejas reglamenta pieņemšanu, divu specializētu apakškomiteju izveidi un atsevišķu Asociācijas padomes pilnvaru deleģēšanu Asociācijas komitejas sastāvam, kas atbild par tirdzniecības lietām

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS / VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Pievienotais priekšlikums ir uzskatāms par juridisku instrumentu, ar ko tiek apstiprināta Savienības nostāja, ko paredzēts pieņemt Asociācijas padomē (kura izveidota ar Asociācijas nolīgumu (turpmāk “nolīgums”) starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku) attiecībā uz Asociācijas padomes reglamenta un Asociācijas komitejas reglamenta pieņemšanu, divu specializētu apakškomiteju izveidi un atsevišķu Asociācijas padomes pilnvaru deleģēšanu Asociācijas komitejas sastāvam, kas atbild par tirdzniecības lietām.

ES un Moldovas Republika 2010. gada janvārī sāka sarunas par vispusīgu un vērienīgu asociācijas nolīgumu. Savukārt 2012. gada februārī tika sāktas ES un Moldovas Republikas sarunas attiecībā uz asociācijas nolīguma galveno sastāvdaļu – sadaļu par padziļinātu un visaptverošu brīvās tirdzniecības zonu (*DCFTA*). Eiropas Savienība un Moldovas Republika 2013. gada 29. novembrī parafēja nolīguma tekstu.

Asociācijas nolīgums ir vispilnīgākais šāda veida nolīgums, par kādu ES jebkad ir veikusi sarunas, it īpaši attiecībā uz tirdzniecības un ekonomisko integrāciju, kas ir daudz vairāk nekā tikai tirgus atvēršana. Asociācijas nolīguma mērķis ir paātrināt Moldovas Republikas un ES politisko un ekonomisko attiecību padziļināšanu, kā arī izraudzītās jomās veicināt (it īpaši līdz ar *DCFTA* izveidi) Moldovas Republikas pakāpenisku ekonomisko integrāciju ES iekšējā tirgū.

Padome 2014. gada 16. jūnijā pieņēma lēmumu¹ par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas un to dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu atsevišķus noteikumus, tostarp par padziļinātu un visaptverošu brīvās tirdzniecības zonu (*DCFTA*), Asociācijas nolīgumā, kas noslēgts starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses. Pēcāk nolīgums tika parakstīts Briselē piektdien, 2014. gada 27. jūnijā, Eiropadomes sanāksmes ietvaros.

Moldovas Republika nolīgumu ratificēja 2014. gada 2. jūlijā un līdztekus Eiropas Savienībai vēl tajā pašā mēnesī noslēdza nepieciešamās paziņošanas procedūras. Līdz ar to saskaņā ar nolīguma 464. pantu atsevišķi tā noteikumi (kas minēti Padomes 2014. gada 16. jūnija lēmuma par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu nolīgumu ar Moldovas Republiku, 4. pantā) no 2014. gada 1. septembra līdz to ratificēšanai ES dalībvalstīs tiek piemēroti provizoriski.

Provizoriskā piemērošana ir paredzēta, lai nodrošinātu līdzsvaru starp savstarpējām ekonomiskajām interesēm un kopīgajām vērtībām, un ņemot vērā ES un Moldovas Republikas kopējo vēlmi sākt attiecīgo nolīguma daļu īstenošanu un izpildi, lai vēl pirms nolīguma noslēgšanas sekmētu reformu drīzāku ietekmi nozarēm nozīmīgos jautājumos.

2. SARUNU REZULTĀTI

Nolīguma ar Moldovas Republiku VII sadaļā ir paredzēta institucionāla sistēma, kas ir nepieciešama nolīguma pienācīgai darbībai un īstenošanai. Ar nolīguma 434. panta 1. punktu ir izveidota Asociācijas padome ministru līmenī, kas pārrauga un uzrauga nolīguma piemērošanu un īstenošanu.

Saskaņā ar nolīguma 437. panta 1. punktu ir izveidota arī Asociācijas komiteja, kas sagatavo Asociācijas padomes sanāksmes un apspriedes, attiecīgā gadījumā īsteno Asociācijas

¹ OV L 260, 30.8.2014.

padomes lēmumus un kopumā nodrošina asociācijas attiecību nepārtrauktību un nolīguma pienācīgu darbību.

Asociācijas padome (un Asociācijas komiteja) var nolemt izveidot jebkādu citu specializētu apakškomiteju vai struktūru, kas var līdzēt tai veikt tās pienākumus; tā nosaka šādu apakškomiteju vai struktūru pienākumus, uzdevumus un darba kārtību. Turklāt Asociācijas padome ir pilnvarota grozīt vai atjaunināt nolīguma pielikumus (sk. nolīguma 436. panta 3. punktu). Tā var deleģēt Asociācijas komitejai jebkuras savas pilnvaras, tostarp pilnvaras pieņemt juridiski saistošus lēmumus (sk. nolīguma 438. panta 2. punktu).

Asociācijas komiteja tiek specializētā sastāvā, lai risinātu visus jautājumus saistībā ar V sadaļu (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi). Nolīguma daļā, kas attiecas uz *DCFTA*, ir paredzēts izveidot speciālas apakškomitejas attiecībā uz sanitāriem un fitosanitāriem pasākumiem, muitu, ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, kā arī tirdzniecību un ilgtspējīgu attīstību, lai līdzētu Asociācijas komitejas sastāvam, kas atbild par tirdzniecības lietām, veikt savus pienākumus.

Ir paredzēti arī pilsoniskās sabiedrības un parlamentārās sadarbības forumi.

Lai nodrošinātu to, ka nolīguma daļa attiecībā uz *DCFTA* tiek īstenota vienmērīgi un laikus (it īpaši attiecībā uz vairāku ar tirdzniecību saistītu nolīguma pielikumu atjaunināšanu vai grozīšanu), tiek ierosināts šādas Asociācijas padomes pilnvaras deleģēt Asociācijas komitejas sastāvam, kas atbild par tirdzniecības lietām. Šāda deleģēšana nodrošinās nepieciešamo saikni starp tehniska rakstura diskusijām šajā komitejā, kā īstenot tirdzniecības jomā uzņemtas saistības, tostarp tādas, kas attiecas uz Moldovas Republikas īstenoto tiesību aktu tuvināšanu *ES acquis*, un radīs apstākļus, kas nepieciešami, lai laikus veiktu attiecīgas sekojumdarbības.

Lai noslēgtu institucionālās sistēmas izveidi un lai dotu iespēju ekspertu līmenī diskutēt par galvenajām jomām, uz kurām attiecas nolīguma provizoriskā piemērošana, tiek ierosināts izveidot divas apakškomitejas ar šādu attiecīgu nosaukumu:

- 1) Tieslietu, brīvības un drošības apakškomiteja,
- 2) Ekonomikas un citu nozaru sadarbības apakškomiteja.

Apakškomiteju izveides nolūks ir pievērst galveno uzmanību tēmām, kurās tiek sagaidīti konkrēti rezultāti, nevis vairākus gadus pēc kārtas katrā ziņā aptvert vienu un to pašu tēmu loku.

Pēc pušu vienošanās vēlāk varētu tikt izveidotas papildu apakškomitejas.

Asociācijas nolīgumā ir paredzēta sadarbība daudzās nozarēs, galveno uzmanību pievēršot pamatreformu atbalstam, ekonomikas atveseļošanai un izaugsmei, pārvaldībai un nozaru sadarbībai 28 jomās, piemēram, tieslietās, enerģētikā, transportā, statistikā, vides aizsardzībā un veicināšanā, rūpniecības un mazo un vidējo uzņēmumu sadarbībā, lauksaimniecībā un lauku attīstībā, sociālajā politikā, pilsoniskās sabiedrības sadarbībā, patērētāju tiesību politikā, valsts pārvaldes reformā, izglītībā, apmācības un jaunatnes lietās, kā arī kultūras jomas sadarbībā.

Visās šajās jomās pastiprināta sadarbība sākas, balstoties uz pastāvošo sistēmu – gan divpusējo, gan daudzpusējo – ar mērķi panākt sistemātiskāku dialogu, kā arī informācijas un paraugprakses apmaiņu. Galvenais nodaļās par nozaru sadarbību ir vispusīgs izklāsts par pakāpenisku [regulējuma] tuvināšanu attiecīgajiem *ES acquis*, kas izklāstīti nolīguma pielikumos. Konkrēti laika grafiki Moldovas Republikas veiktai [regulējuma] tuvināšanai atsevišķām *ES acquis* daļām un to īstenošanai dos iespēju mērķtiecīgi ievirzīt nepārtrauktu sadarbību un uz tiem tiks balstīta Moldovas Republikas iekšzemes reformu un modernizācijas programma.

Jebkāds “regulārs dialogs”, kas bieži minēts nolīgumā, var aptvert visas iepriekš minētās politikas jomas. Tādējādi otrā apakškomiteja var tikties dažādos sastāvos – atbilstoši konkrētajām vajadzībām. Šis priekšlikums ir balstīts uz pieredzi, kas gūta saistībā ar partnerības un sadarbības līgumu ar Moldovas Republiku, un tā mērķis ir racionalizēt apakškomiteju struktūras darbību asociācijas nolīguma ietvaros.

Gan ES, gan Moldovas Republika ir apņēmusies nolīgumu īstenot ātri un iedarbīgi. Tādēļ šā priekšlikuma mērķis ir nodrošināt, ka nolīguma institucionālā sistēma var sākt darboties pēc iespējas drīz. Lai to veicinātu, izšķiroša nozīme būs tam, ka ātri tiks īstenots Asociācijas padomes reglamenta, kā arī Asociācijas komitejas un apakškomiteju reglamenta pieņemšanas process, lai tās drīz var sākt savu darbību. Ir paredzēts pirmo Asociācijas padomes sanākumi kopā ar Moldovas Republiku rīkot 2014. gada 20. oktobrī, kas laika ziņā sakrīt ar Ārlietu padomes sanākumi Luksemburgā. Šis laika grafiks Moldovas Republikai ir ļoti svarīgs, jo 30. novembrī tajā tiks rīkotas vispārējās vēlēšanas.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Attiecībā uz Savienību pieņemšanai Asociācijas padomē (kas izveidota ar Asociācijas nolīgumu starp ES un Moldovas Republiku) paredzētās Savienības nostājas apstiprināšanas tiesiskais pamats ir Līgums par Eiropas Savienības darbību un it īpaši tā 218. panta 9. punkts.

Nemot vērā iepriekš minētos sarunu rezultātus un pamatojoties uz LESD 218. panta 9. punktu, Eiropas Komisija ierosina Padomei pieņemt lēmumu, kurā tiek apstiprināta Savienības nostāja, ko paredzēts pieņemt pirmajā ES un Moldovas Republikas Asociācijas padomē, attiecībā uz:

- Asociācijas padomes reglamentu un Asociācijas komitejas reglamentu,
- divu specializētu apakškomiteju izveidi,
kā arī
- atsevišķu Asociācijas padomes pilnvaru deleģēšanu Asociācijas komitejas sastāvam, kas atbild par tirdzniecības lietām.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Savienības nostāju, kas jāpieņem Asociācijas padomē, kura izveidota ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopien un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, attiecībā uz Asociācijas padomes reglamenta un Asociācijas komitejas reglamenta pieņemšanu, divu specializētu apakškomiteju izveidi un atsevišķu Asociācijas padomes pilnvaru deleģēšanu Asociācijas komitejas sastāvam, kas atbild par tirdzniecības lietām

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Asociācijas nolīguma starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopien un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, 464. pantā ir paredzēts, ka atsevišķas nolīguma daļas tiek piemērotas provizoriski.
- (2) Padomes Lēmumā (2014. gada 23. jūnijs) par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu nolīgumu, 4. pantā ir konkretizēti atsevišķi nolīguma noteikumi, kurus ir paredzēts piemērot provizoriski.
- (3) Nolīguma 435. panta 2. punktā ir noteikts, ka Asociācijas padome pieņem savu reglamentu.
- (4) Nolīguma 435. panta 3. punktā ir noteikts, ka Asociācijas padomi pārmaiņus vada Savienības pārstāvis un Moldovas Republikas pārstāvis.
- (5) Nolīguma 437. panta 1. punktā ir noteikts, ka Asociācijas komiteja palīdz Asociācijas padomei veikt tās pienākumus, savukārt 438. panta 1. punktā ir noteikts, ka Asociācijas padome savā reglamentā paredz Asociācijas komitejas pienākumus un darba kārtību.
- (6) Nolīguma 439. panta 2. punktā ir noteikts, ka Asociācijas padome var nolemt izveidot jebkādu citu specializētu apakškomiteju vai struktūru konkrētās jomās (ja tas nepieciešams nolīguma īstenošanai), kuras var tai palīdzēt veikt tās pienākumus.
- (7) Asociācijas padome ir atbildīga par nolīguma piemērošanas un īstenošanas pārraudzību un uzraudzību. Asociācijas padome var deleģēt Asociācijas komitejai jebkuras savas pilnvaras, tostarp pilnvaras pieņemt juridiski saistošus lēmumus. Ir atbilstoši, ka Asociācijas padome saskaņā ar nolīguma 436. panta 3. punktu un 438. panta 2. punktu deleģē nolīguma 438. panta 4. punktā minētajam Asociācijas komitejas sastāvam, kas atbild par tirdzniecības lietām, pilnvaras atjaunināt vai grozīt šā nolīguma pielikumus, kuri attiecas uz V sadaļas (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi) 1., 3., 5., 6. un 8. nodaļu, ciktāl šajās nodaļās nav speciālu normu par šā nolīguma pielikumu atjaunināšanu vai grozīšanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo tiek apstiprināta Savienības nostāja, kas ir jāpieņem Asociācijas padomē, kura izveidota saskaņā ar 434. pantu Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, attiecībā uz:

- Asociācijas padomes reglamenta un Asociācijas komitejas reglamenta pieņemšanu,
- specializētu apakškomiteju izveidi un to darba uzdevumu apstiprināšanu, kā arī
- atsevišķu Asociācijas padomes pilnvaru deleģēšanu Asociācijas komitejas sastāvam, kas atbild par tirdzniecības lietām, saskaņā ar Asociācijas padomes lēmumu projektiem, kas pievienoti šim lēmumam.

2. Savienības pārstāvji Asociācijas padomē ir tiesīgi bez Padomes papildu lēmuma saskaņot nelielas izmaiņas šajos lēmumu projektos.

2. pants

Asociācijas padomes priekšsēdētāja, kas pārstāv Savienības pusi, pienākumus veic Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*